

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號四第卷三十三第紙新) Tuesday 20 April 1971 (Vol. 33 No. 4 Page 1)

報價目表	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
季	七元五角
一律每月	二元五角
(郵寄或派到)	
全年	三十五元
半年	十七元五角
季	八元五角
一律每月	三元
(郵寄或派到)	
全年	四十五元
半年	二十二元五角
季	十一元五角
一律每月	三元五角



廣州商展會人員親切歡迎各埠商客

(廣州訊)廣州商展會自開幕以來，各界人士踴躍參觀，商會人員親切招待，使各埠商客感到賓至如歸。據悉，商會已充實了各種服務設施，並聘請了大批中外導遊，以便為商客提供便利。此外，商會還舉辦了多項貿易洽談會，促進了中外貿易的發展。

美總統堅持印度支那戰爭政策

東國權力鬥爭

內閣提總辭職

(金邊訊)美國總統尼克森在訪問印度支那期間，重申了美國對該地區戰爭政策的堅持。他強調，美國將繼續支持南越政府，以維護該地區的和平與穩定。同時，南越政府內部也出現了權力鬥爭，內閣成員對總統的政策表示不滿，並提請辭職。

南越止副總統分裂

阮國基主設法停戰

(西貢訊)南越副總統阮國基在訪問美國期間，與美國政府官員進行了廣泛的接觸。他向美方表達了南越政府對和平解決戰爭問題的誠意，並請求美國協助調解南越內部的分裂。阮國基表示，他將盡一切努力，促進南越的團結與和平。

以代理總理突訪美

商討重開運河問題

(以色列訊)以色列代理總理梅阿哈在訪問美國期間，與美國政府官員就重開蘇伊士運河問題進行了商討。梅阿哈表示，以色列政府對重開運河問題持開放態度，但前提是必須確保以色列的安全與利益得到保障。

澳洲乒乓球隊應邀

赴訪十國 陸友賓

(悉尼訊)澳洲乒乓球隊將應邀訪問十個國家，包括美國、加拿大、英國、法國、西德、日本、中國、香港、台灣和菲律賓。此次訪問旨在促進國際乒乓球運動的交流與發展，並加強澳洲與其他國家的友好關係。

梅阿提出三項要求

以總理與美大使商討以埃臨時和平問題

(耶路撒冷訊)以色列總理梅阿哈在訪問美國期間，向美國政府提出了三項要求，包括重開蘇伊士運河、撤除埃及境內的以色列軍隊以及確保以色列的安全。梅阿哈表示，他將與美國大使就這些問題進行進一步的商討。

蘇境猶太人減十萬

(莫斯科訊)據蘇聯當局最近公佈的統計數據顯示，蘇聯境內的猶太人人口已減少至約一百二十萬人，比戰前減少了一倍以上。這一現象引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對蘇聯猶太人處境的擔憂。

加國施行合法墮胎

今年墮胎高出一倍

(渥太華訊)加拿大最高法院裁定，全國範圍內將施行合法墮胎。這一裁決引起了社會各界的激烈爭論。據統計，今年加拿大的墮胎數量已比往年增加了一倍以上。

英皇遊艇抵域

載女皇訪問卑詩省

(維多利亞訊)英國皇室的遊艇已抵達卑詩省，隨行的還有英國女王伊麗莎白二世。女王此行旨在訪問卑詩省，並與當地的官員和民眾進行交流。

雲市交通必須改善

有碍建市中心計劃

(雲南訊)雲南省政府決定在雲南城市中心地區實施交通改善計劃。政府表示，目前的交通狀況已嚴重影響了城市中心的建設，因此必須採取措施改善交通。

蘇境猶太人減十萬

(莫斯科訊)據蘇聯當局最近公佈的統計數據顯示，蘇聯境內的猶太人人口已減少至約一百二十萬人，比戰前減少了一倍以上。這一現象引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對蘇聯猶太人處境的擔憂。

好友方西對共中

機動測難謂席主尼印

(德里訊)印度前總理尼赫魯對中國與西方國家的關係表示擔憂。他認為，中國在國際事務中的機動性過於強，這可能會對西方國家的利益造成威脅。

取緝香烟宣傳問題

香烟商另有他辦法

(滿地可訊)加拿大政府決定加強對香烟市場的監管，並採取措施取緝非法香烟。然而，香烟商表示，他們將採取其他辦法來應對政府的監管。

西門大學巴士服務

請在週末採用小型

(溫哥華訊)西門菲沙大學決定在週末增加巴士服務，並採用小型巴士以方便學生。這一舉措得到了學生們的廣泛支持。

舉詩教師聯會決定

貸款組設罷工基金

(溫哥華訊)卑詩省教師聯會決定向政府申請貸款，以設立罷工基金。這一舉措是為了保障教師在罷工期間的生活。

蘇援錫蘭左翼政府

(倫敦訊)蘇聯政府決定援助錫蘭的左翼政府，以促進該國的和平與穩定。這一舉措引起了國際社會的廣泛關注。

雲市交通必須改善

有碍建市中心計劃

(雲南訊)雲南省政府決定在雲南城市中心地區實施交通改善計劃。政府表示，目前的交通狀況已嚴重影響了城市中心的建設，因此必須採取措施改善交通。

雲市交通必須改善

有碍建市中心計劃

(雲南訊)雲南省政府決定在雲南城市中心地區實施交通改善計劃。政府表示，目前的交通狀況已嚴重影響了城市中心的建設，因此必須採取措施改善交通。

從戲劇與人生談到梨園滄桑

蕭清華

除一二處演二十年的粵劇外，娛樂事業非常貧乏，在急進進步的社會中，人的生活，愈是複雜，愈是有人拿着一套「落伍」或「落後」的...

清韻音樂社 籌募經費宣言

蕭清華

音樂歌劇，係陶冶身心，娛樂大眾，德性，有關於精神聯絡，致力慈善公益，移風易俗，本社前蒙，有鑒於斯...

僱女備漸成一種奢侈

蕭清華

香港，住宅大廈中，有「工人房」的愈來愈少，而香港近年的女傭，非有「工人房」不可，可以女傭，資為此...

生活講座 (五)

蕭清華

欣逢今年，適逢詩者百年紀念大典，屆時隆重舉行，四海友邦，雲集市區...

少年墮落日甚多 思想頹廢是因素

蕭清華

譬如古時所謂「名士」，有一種是清逸的雅士，又有一種是浪漫化的名士，也一樣是三年不剃頭，五年不洗澡...



元昌肉食公司 新張營業啟事

蕭清華

啟者：本號位於華埠市中心片打街東二六六號，現已全部裝修完竣，謹定於三月廿七日(星期日)開張營業...

中醫張鴻和 跌打跌骨 風濕專家 中風萎縮 口眼歪斜 風濕癱瘓 半身不遂 筋骨抽痛 逐節止痛

★屋飾首髮假髮紅★ 觀參迎歡型髮到新 本號專營 新款假髮 髮型新穎 髮色齊備 電假假髮 修補髮型 來料加工 歡迎定造

商業樓 三層舖位，樓上四個寫字樓，每月收租一千四百元，有長租，開價十三萬五千元...

教授鋼琴樂理 小徐年經豐富，專講註冊音樂女教師(美國皇家音樂學院鋼琴教授文憑)專教教授鋼琴及樂理

汽車自賣 一九六八年 BUICK 汽車出賣，機件良好，請電話八七九七二二八

華仲敏 產業買賣 工商業樓宇，亞柏文，地皮，住宅房屋，生意，和收租管理 MacKENIZE MANAGEMENT LTD. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER 公司電話：682-7351

CANADA TRUST 湯天豪 商業樓宇 生意房屋 投資地皮 實業貸款 收租管理 901 W. Pender St., Vancouver, B.C. TEL: 685-8211 住宅325-0527

卡銀龍酒家啟事 本酒家經去年擴大餐廳，裝飾幽雅，招待懇切，近復復僑眾之需，由三月份起，每日提早於上午十時半開市，備有簡捷適宜價廉之午餐供應，并承辦宴會喜慶，社團議會等酒席，凡我親朋知交，時賜提攜，僑社賢明，莫吝示訓，使細有所遵循而知改善以達日新又新者，則感幸無既矣。 主理廚政黃紹希謹啟

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE: 685-3935 加獎利息 活期存款 每月五厘 儲戶均由每日起計利息即是加獎

黃亞俠公證旅行社 QUON B. WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. Office: 884-0938 Res: 753-3202 四月十六至五月五日東京九屆國際商展本社代排參觀各行工商業

翠華園食府 Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話：687-2608 翠華園高級食府 具有三者的合體 與眾不同的氣派

B. G. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3953 貴兼不飽，則吾豈敢， 鳳城美點，捨我其誰。 鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證

津津有味譚

陳存仁

食品介紹

(六)紅燒肉也可以與竹筍同燒，是家常中佳肴。(七)將竹筍切成細粒，與豬肉一同做成餅狀，加豉油同蒸，也是良好的家常菜。(八)將竹筍切成厚條，浸在醬油中，然後取出，曝曬於陽光中，乾後，可耐久藏，用來送粥，味極清美。(九)江浙人家常備中，無論炒肉絲或是炒雞絲，或炒鴨片，常配竹筍絲或筍片，更覺爽口。(十)士多店和百貨舖中，有一種罐裝筍片用細嫩的竹筍經過油煎而成的，是送粥的佳品。

不貪不謀的銀行家

思明

巴萊基金會的主席及幾個重要教育委員會的董事人及董事。他是美國退伍軍人協會榮譽軍官，獲得退伍軍人協會獎章，橡樹獎章及義大利十字獎章。他的身家不會少過七千五百萬美元。

美蘇飛行員 在高空大笑

(上)

那架巨型蘇聯杜布尼夫式偵察轟炸機，在後部機艙中，駕駛的兩名飛行員，得意洋洋地，向美國海軍戰鬥機，如箭在弦。

突然地，他爆發出大笑，向他底底說：「我們底美國朋友正向我們作怪呢！」

而那位年輕美國飛行員，喜氣洋洋地，流著滑稽的淚，向蘇聯的飛機作愉快的揮手道別，駕機而去。

他在報告中說：「那蘇聯的飛機槍手，笑得很厲害，整架飛機的機尾，差不多上下震動。」

在地中海上空，這種罕見的遭遇，當引起美國的白雲或蘇聯的烏黑煙霧。

林高感到驚訝的。因為由美國與蘇聯進行的轟擊遊戲的其中一次，最古怪的發展，是兩方飛行員有意識的。

對面面上所展現的勾心鬥角的戰事，似乎拋開九霄雲外。

上述的兩方飛行員遭遇時，所發出的有趣笑聲，也引起許多次中的一次。

那次的短促相逢，是發生於當美國戰鬥機飛往祖國試探美國艦隊防禦實力時。

哀謝

先考黃周顯夫人之喪，叨蒙親友蒞臨，哀謝。

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

黃周顯 泣血稽顙

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. 688-6025

開業週年紀念 特價九折酬賓
逕啟者：自開業以來，蒙各界僑胞大力支持，不吝指導，致使業務有所進展，不勝感荷。深蒙各界僑胞，不吝指導，致使業務有所進展，不勝感荷。深蒙各界僑胞，不吝指導，致使業務有所進展，不勝感荷。

本黨社謹訂於四月廿五日下午壹時舉行喬遷第一九週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時假座華僑酒家設聯歡 敬請
洪門民治黨駐加總、支、分部
達權總社、支社、暨洪門機構各叔父昆仲
婦姆姊妹屆時駕臨指示禮儀易勝榮幸
卡城洪門民治黨支部同人敬約
The Chinese Freemasons 116 Third Ave., E. Calgary 21, Alta.

本總會謹訂於五月二日(星期日)下午壹時舉行成立第五十七週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時假座喜臨門、謙樂、兩酒家進會員暨域、卡、支部代表及兄嫂大會屆時請請域卡支部暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸
凡花甲會員屆時不收會費特此聲明是荷
Shun Yee Ben Ass'n. 260 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

中西餐館平賣或租
本館紅磚磚樓，五年新，樓上有住房七個，每年生意四萬餘元，今有別業，不能兼顧，急於離埠，如有意者，請函或面議。
Glen's Cafe, 100 Box 100, Rockyford, Alta.
電話：五三三三、二七七八

土庫房出租
二或三房，廚，廁，下午五時半後週末全日。電話：三二二、九二六九

緬街近四十七街
有單人房出租，租金廉宜，近新市學府，返學利便。電話：三三一、六九五〇

緬省餐館連實業出賣
卡文頓約餐館經營十餘年，新型裝修，冷氣及溫氣設備，樓上有住宅，願意出賣，內人力充足。電話：745-203
Yuk Cafe, Carman, Manitoba

宜人管理柏文
須講英文，以夫婦二人合做為佳，有意者請至佐治街七號面議。

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到永利威厨用鹹三蒸酒
特價平沽 三安大枝庄 二四毫
本公司總代理日本雞嘜麵由四月二日起特價廉沽十天原價每盒卅包沽三元二毛五仙現特價每盒二元七毫五仙
總代理香港新華海產公司各種西士冰霜去頭蝦及蝦肉又源源運到唐山各種冰霜魚歡迎參觀採購

國泰

影片好戲院
成人一元五角
學生一元二角五分
小童五角
四月廿一 星期三 兩部國泰巨片
廿二 星期四 每晚七時半開始
七影大銀幕巨片門門精彩
「孫悟空七打九尾狐」(急打急勇)
蕭芳芳 陳寶珠 于秋秋 主演
全部西遊記 這是最精彩
同場加映
七影大銀幕武俠奇情巨片(國語片)
「八步追魂」(保你拍)
劍法刀法，絕招奇招，空中搏鬥，橋上殺手。
有人所沒有！有人所不會！
每星期一、二、三、四、五
晚七時半放映
電話：321-2476
Olympia Theatre, 2381 Hastings St., (Near Nanaimo)

頂好園林酒家

2257 KINGSWAY
Phone: 434-7241

電話免費 依時送到 府上
特設名貴十二元和菜 供六位享用
時菜肉片羹
頂好大雜會 蓮藕炒鮮鴨
生炒豉排骨 豉油皇雞 牛湯
揚州炒飯或蠔油撈麵
歡迎僑胞惠臨光顧
高祥光君主理

O. K. 傢私公司

溫哥華奇化街式五六號
公司 687-7127
住宅 253-0326

特價四坐墊 特價雙人大床
梳化
連椅(兩件)式百十九元 每套(兩件)五十五元
本公司由四月十日(星期六)開始營業
歡迎僑胞 參觀比較

綜合新聞

雲洪達實業部還債 錦繡黨分部退還利息

【本報訊】雲洪達實業部，於一九六六年間，曾向各埠華僑，發行公債，共計一千二百五十萬元。...

自由黨籌募經費設法 迎陶杜百相夫婦蒞宴

【本報訊】卑詩省自由黨，為籌募經費，特於四月廿一日，假高華大酒店，設宴歡迎陶杜百相夫婦蒞宴。...

卡城洪門喬遷紀念 體育健兒瑞獅祝賀

【卡城訊】本埠洪門民治黨，於四月廿五日，舉行喬遷紀念，並由體育健兒瑞獅祝賀。...

湯定鏢翁定期出殯

【本報訊】湯定鏢翁，於四月廿一日，在溫哥華逝世，定於四月廿三日，在溫哥華舉行出殯禮。...

楊桂榮翁定期出殯

【本報訊】楊桂榮翁，於四月廿一日，在溫哥華逝世，定於四月廿三日，在溫哥華舉行出殯禮。...

聯邦政府補助 林肯大學將獲

【本報訊】聯邦政府，已撥款補助林肯大學，以改善其教學設備，並增加學生人數。...

華民映古戲妓婦何鞋 新時代劇團一夜發達

【本報訊】華民映古戲妓婦何鞋，新時代劇團，於四月廿一日，在溫哥華舉行演出，獲得觀眾好評。...

蘇聯對付中共戰爭 準備對付中共戰爭

【本報訊】蘇聯，正積極準備對付中共戰爭，並加強其在東方的軍事力量。...

華留美科學家全陸伯 發明高速蒸氣管交通

【本報訊】華留美科學家全陸伯，發明一種高速蒸氣管交通系統，可大大縮短交通時間。...

元昌肉食公司 鳴謝啟事

敬啟者：本號業已於三月廿七日開張營業，承蒙各界人士，踴躍惠顧，生意興隆。...

榮卓公司 承接內外 裝修油漆 土庫間格 新建重修 免費估價 大小工程 壹律歡迎

寶利實業有限公司 130 E. Pender St. 電話：687-5339

REXALL 1¢ SALE 165 EAST HASTINGS ST. 貓頭鷹藥房 緬街夾喜士定街 一仙賣 四月廿四日至廿五日

舖花蓮月 Lisa Florists 6570 Victoria Dr. Vancouver 16 B.C. 電話：321-1411

製造家清盤大平賣 3730 Main St. at 21st Ave. 電話：873-7347

元昌肉食公司 鳴謝啟事 敬啟者：本號業已於三月廿七日開張營業...

華新書 成功之鑰 國語折書 國語折書 國語折書...

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA 1155 W. Pender St. Wayne C. F. Cheng

陳健鏞 Kinson Chan 324-2441 255-0010 1445 East 41st Ave. Vancouver 15, B.C.

華民戲院 150 E. HASTINGS ST. AVON 四月廿四號禮拜六 由十二點半開映到十點半完...

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG. 127-131 DES VOEUX RD. C. HONG KONG

代理業務 本號代理汽車房產火險壽險 各項保險業務...

實事實業燕梳有限公司 Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance 308 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 辦事處電話 MU. 2-5284